



JOURNAL DU MATCH



journaldujura.ch

HC BIENNE – EV ZOUG

DIMANCHE 3 JANVIER 2010, 15H45



B·profil  Interim

besoin de renfort ?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch



USED CAR QUALITY

SECURITE AVEC GARANTIE SICHERHEIT MIT GARANTIE

www.garagedujura.ch

Feel the difference



VOTRE BON CHOIX POUR LES OCCASIONS FORD.

La marque Ford est réputée pour la longévité, la fiabilité et la qualité de ses véhicules. La Garage du Jura SA assure en outre depuis toujours des prestations telles que **l'entretien, la maintenance et la préparation des véhicules.** Nous ne mettons à votre disposition que des voitures de seconde main haut de gamme et garanties.

Chez nous, vous avez en permanence le choix entre 60 à 100 voitures d'occasion, des véhicules de démonstration, des voitures de l'année et ce, dans toutes les catégories de prix. Chacun de nos véhicules est bien entendu révisé et livré avec une garantie écrite **Used Car Quality.** La garantie ne couvre pas seulement la main d'œuvre mais également la plupart des pièces détachées, y compris les pièces électroniques !

Si, depuis un moment déjà, l'idée vous trotte dans la tête, d'acheter une voiture **Ford Occasion**, il n'y a plus une minute à perdre: **bénéficiez maintenant de prix incroyables sur des voitures d'occasion aux équipements haut de gamme!** Nous nous réjouissons de votre visite!

Vous trouverez la description des véhicules ainsi que les photos sur www.garagedujura.ch.

Garage du Jura SA

Rue Johann Renfer 1 · 2500 Bienne 6 · 032 346 19 19 · info@garagedujura.ch

Heutiger Gegner / L'adversaire d'aujourd'hui

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 3. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 3 JANVIER 2010

Willkommen/Bienvenue



2009, ein für Biel interessantes und abwechslungsreiches Eishockeyjahr, gehört der Vergangenheit an. Es lebe 2010 und alle fragen sich, was daraus wird: Kommen die neuen Stadien und damit für den FC und für den EHC Biel einen Funken Hoffnung, in ihren Ligen definitiv Fuss zu fassen? Die nächsten Monate werden es zeigen – dem Spatenstich im Spätherbst wird auf jeden Fall gespannt entgegenblickt.

Vorerst geht es für die Bieler Eishockeyaner, die mit dem 5:2-Sieg über Ambri-Piotta vor zehn Tagen einen versöhnlichen Jahresabschluss verzeichneten, darum, noch einmal jene Kräfte zu sammeln, damit dieser Strich, der die Liga zweiteilt, einen Strich, der zwischen nationaler TV-Live-Übertragung oder Regionalberichterstattung entscheidet und somit die Zweiklassengesellschaft auch finanziell auseinanderklaffen lässt, schon im zweiten Jahr seit dem Wiederaufstieg hinter sich gebracht werden kann.

Ein schwieriges Unterfangen – es braucht nicht nur Punkte gegen die direkten Mitkonkurrenten – es braucht auch Exploits, die zuletzt ausgeblieben sind. Gestern spielten die Bieler in Bern (Ranglisten und Skorer sind aus der letzten Runde im alten Jahr), heute kommt der EV Zug. Da hat der EHC Biel in der Vergangenheit mit einer Ausnahme nie schlecht ausgesehen. Die Zentralschweizer haben heute zuletzt deutlich dokumentiert, dass sie sich aus ihrer letzten Saison, als der achte Platz buchstäblich in letzter Sekunde noch erreicht worden ist (mit dem nachfolgenden Viertelfinal-Exploit über den SC Bern) erholt und an der Spitze etabliert haben. Zug ist für Biel durchaus ein gutes Beispiel dafür, wie es sich auch im Seeland zutragen könnte: Ein enges Zusammenhalten auch mit wichtigen und potenten Firmen, ein neues Stadion und Kontinuität im Aufbau einer Mannschaft.

Der EHC Biel 2010 – vieles kann passieren. Die Playoffs zu verpassen wären kein Untergang. Sich dann auf die Playouts zu konzentrieren ein vor allem mentaler Knackpunkt, den es zu überwinden gilt. Lassen wir uns überraschen. Allen einen guten Start ins neue Jahr.

2009 fait déjà partie du passé, vive 2010! Tout le monde se demande ce qu'il en sera. Les stades, synonymes d'espoir et de nouvelles perspectives pour le HC et le FC Bienne, verront-ils le jour? Les prochains mois seront décisifs dans l'aboutissement de ces dossiers, et les premiers coups de pelle prévus vers la fin de l'automne sont attendus avec impatience. Pour l'instant, les hockeyeurs doivent rassembler toutes leurs forces au moment d'entamer la dernière ligne droite avant les play-off ou les play-out. Il s'agit désormais de passer au-dessus de cette barre fatidique, une frontière séparant une société à deux classes avec tous les avantages financiers qui vont avec: des retransmissions télévisées nationales ou des comptes rendus de matches à l'échelle régionale. Après avoir terminé 2009 par une victoire 5-2 face à Ambri, les Biennois réussiront-ils déjà à accrocher le bon wagon pour leur deuxième saison depuis le retour parmi l'élite? L'affaire n'est pas gagnée d'avance: il s'agit d'une part de remporter les points en jeu face à des adversaires directs, et de l'autre de réaliser des exploits en cours de route.

Après avoir joué à Berne hier (le classement et le tableau des compteurs ont été établis au terme de la dernière journée de championnat de 2009), les Biennois reçoivent aujourd'hui le EV Zug. A une exception près, l'équipe zougoise leur a toujours bien convenu. Récemment, le club de Suisse centrale a largement évoqué son retour au premier plan après avoir, l'an passé, décroché en extrême une place en play-off et réalisé un exploit en quarts de finale en éliminant Berne. Zug représente un bon exemple de ce qui pourrait aussi se produire dans le Seeland: une collaboration étroite avec d'importantes et puissantes entreprises, un nouveau stade et de la continuité dans la construction d'une équipe.

Beaucoup de choses peuvent se passer pour le HC Bienne en 2010. Manquer les play-off ne constituerait pas un drame en soi. Et une participation aux play-out ne serait rien d'autre qu'un obstacle (mental, surtout) à surmonter. Espérons que cette équipe nous réserve de belles surprises. Excellent début de nouvelle année à tous!



Gründungsjahr: 1939
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 1,238 Millionen
Budget: 8 Millionen Franken mit einer Million budgetiertem Verlust
VR-Präsident: Andreas Blank
VR-Mitglieder: Stéphanie Mérillat, Enrico Dall Bona, Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
Manager: Daniel Villard
Sportchef: Kevin Schläpfer
Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

RANGLISTE 2009/10

	S	SnV	NmP	N	Tore	Punkte	
1. Bern	34	18	4	5	7	104-84	67
2. ZSC Lions	35	19	2	5	8	135-107	66
3. Genf-Servette	35	18	4	3	10	110-86	65
4. Davos	35	19	3	2	11	117-81	65
5. Zug	34	19	2	2	10	98-83	63
6. Kloten Flyers	35	13	7	2	13	101-95	55
7. Lugano	35	12	6	2	15	114-118	50
8. Freiburg	35	13	3	2	17	105-117	47
9. Rapperswil	34	14	0	1	19	86-94	43
10. SCL Tigers	36	11	2	5	18	113-134	42
11. Biel-Bienne	35	11	2	3	19	92-124	40
12. Ambri-Piotta	35	4	2	5	24	78-130	21

HEUTIGE SPIELE

Heute Sonntag / Aujourd'hui dimanche 3.1.2010

15.45	Biel-Bienne - Zug
15.45	Davos - ZSC Lions
15.45	Servette GE - Ambri-Piotta
15.45	Lakers - Kloten Flyers
15.45	Lugano - FR Gottéron
15.45	SCL Tigers - Bern

SKORER BIEL-BIENNE

GD	To	Ass	Pkt	PIM	Player
32	13	16	29	36	Bordeleau S.
26	12	9	21	10	Fata R.
35	9	11	20	22	Brown C.
31	6	14	20	6	Truttmann M.
25	9	10	19	18	Nüssli T.
35	5	11	16	2	Lötscher K.
34	5	10	15	89	Jackman R.
33	5	7	12	42	Tschantré M.
35	0	12	12	40	Schneeberger N.
34	4	6	10	80	Steinegger M.
16	3	7	1	0	Bärtschi D.
34	3	7	10	6	Tschannen S.
35	1	9	10	18	Peter E.

SKORER ZUG

30	21	22	43	26	Holden J.
31	14	22	36	10	Brunner D.
33	6	20	26	16	Schnyder F.
33	14	10	24	32	McTavish D.
33	7	14	21	42	Dupont M.



Gründungsjahr: 1967
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 0,254 Millionen
Budget: ca 10 Millionen
VR-Präsident: Roland Staerkle
VR-Mitglieder: Adrian Risi, Ivo Romer, Heinrich Schön, Mirjam an Zveden
Manager: Roland Wyss
Sportchef: Patrick Lengwiler.
Erfolge: Schweizer Meister 1998.
Vizemeister 1995.

Mettez
VOS SOUS
de côté.
Pas les infos.



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Impressionen 2009

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 3. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 3 JANVIER 2010

Bilder: Adrian Streun, Fotochef Bieler Tagblatt/Journal du Jura



TRIKOT-VERLOSUNG



**AN JEDEM HEIMSPIEL AKTUELLE
ZUSCHAUERZAHL
SCHÄTZEN
UND MIT ETWAS GLÜCK
HEUTE ABEND EIN
ORIGINAL-
SPIELER-DRESS
GEWINNEN!**

**SMS MIT «DRESS» UND
GESCHÄTZTER ZUSCHAUERZAHL
(Z.B. DRESS 5644)
AN NR. 939 SENDEN!
(80 RP./SMS)**

Einsendungen sind bis zum Ende der zweiten Drittelpause des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit der geschätzten Zuschauerzahl an: W. Gassmann AG, «Zuschauer EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Schätzung (z. B. 5644 Zuschauer) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE

SMS-TOTOMAT

**RECEVEZ EN TOUT TEMPS L'ÉTAT
ACTUEL DU MATCH PAR SMS
DIRECTEMENT SUR VOTRE
PORTABLE! ENVOYEZ SIMPLEMENT
«START EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939 (20CT/SMS)**



**POUR SE DÉSABONNER DE CE SERVICE,
ENVOYEZ UN SMS AVEC LE TEXTE
«STOP EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939.**



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



GAGNEZ UN MAILLOT DU HCB



**ESTIMEZ LE NOMBRE ACTUEL DE
SPECTATEURS
PRÉSENTS AU STADE DE GLACE
ET GAGNEZ CE SOIR,
AVEC UN PEU DE CHANCE,
LE MAILLOT
ORIGINAL
D'UN JOUEUR!**

**ENVOYEZ UN SMS AVEC LE MOT
«DRESS» ET LE NOMBRE
ESTIMÉ DE SPECTATEURS
(PAR EX.: DRESS 5644)
AU NUMÉRO 939!
(80 CT./SMS)**

Vous pouvez participer jusqu'à la fin de la 2e pause du match en cours. Plusieurs estimations peuvent être envoyées. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «spectateurs HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bière, en y inscrivant vos coordonnées et le nombre de spectateurs estimé (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Bière 5644. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. S'il n'y a pas de bonne réponse, la personne qui aura estimé au plus proche remportera le gain. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent que leur nom soit rendu public.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



RESULTAT- UND INFODIENST EHC BIEL

SMS-NEWS

**SMS MIT DEN NEWS DES EHCB DIREKT AUF DEIN HANDY!
SENDE EINFACH «START EHCBIEL»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (50 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT
EIN SMS MIT «STOP EHCBIEL» AN DIE
ZIELNUMMER 939.**

SMS-TOTOMAT

**JEDERZEIT DIE AKTUELLEN SPIELSTÄNDE
WÄHREND EINES MATCHES DIREKT ALS
SMS AUF DEIN HANDY! SENDE EINFACH
«START EHCBTOTOMAT»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (20 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT EIN SMS MIT
«STOP EHCBTOTOMAT» AN DIE ZIELNUMMER 939.**



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



Eine neue Farbe für Biel. Une nouvelle couleur à Bienne.

Eröffnung Frühling 2010
Ouverture printemps 2010

www.valiant.ch

VALIANT



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Au cœur de l'action

Le sportif de votre quotidien



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Bringen die Fans des EHC Biel das Eis zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

Städtische und staatliche Subventionen – Kultur versus Spitzensport

Die städtischen Kultureinrichtungen werden jährlich mit Fr. 12 935 100.– subventioniert. Davon tragen die Stadt Biel 58%, der Kanton 32% und die Regionsgemeinden 10%. Die Hauptnutznießer dieser Zuwendungen sind die OGB (Orchester Gesellschaft Biel), die Museen und das Stadttheater.

Die OGB kassiert notabene über Fr. 2 000 000.– Steuergelder, um die jeweils ca. 750 Zuschauer musikalisch zu unterhalten. Trotz diesem Geldsegen gelingt es der Leitung unter Chris Walton nicht, eine ausgeglichene Rechnung zu präsentieren. Nachdem die OGB kürzlich mit zusätzlichen Fr. 1 100 000.– durch Stadt und Kanton saniert wurde, steht die nächste Sanierungsrunde schon wieder vor der Tür. Interessant ist, dass noch keine politische Partei in Biel die Frage gestellt hat, ob die Verwendung dieser Mittel wirklich im Interesse des Steuerzahlers ist. Viel lieber drischt Herr Werner Hadorn (SP) mit einer Motion bezüglich der Sicherheitskosten auf den EHC Biel ein! Hadorn will, dass sich der EHC Biel an den jährlich anfallenden Sicherheitskosten von ca. Fr. 350 000.– angemessen beteiligt. Vergleicht man aber den Publikumsaufmarsch und die landesweite Medienpräsenz in den subventionierten Kultureinrichtungen mit derjenigen des EHC Biel, ist wohl unbestritten, dass das lokale wie nationale Interesse am EHC weitaus grösser ist als dasjenige an den unterstützten Institutionen. Als logische Folgerung sollten die Sportklubs wie der FC Biel, der HS Biel oder der EHC Biel eine gerechte Verteilung der Fr. 12 935 100.– verlangen. Als Schlüssel könnte der Zuschaueraufmarsch dienen!

Anzumerken gilt, dass der EHC Biel sehr bemüht ist, die Sicherheitskosten der öffentlichen Hand zu senken. Diese Saison wurden diesbezüglich schon sehr grosse Fortschritte erzielt.

Thomas Meyer
Verwaltungsrat EHC Biel Holding AG

Subventions communales et nationales – Culture vs sport de pointe

Les associations culturelles communales sont subventionnées à hauteur de Fr. 12 935 100.– par année. Par la ville de Bienne pour 58%, le canton pour 32% et les communes environnantes pour 10%. Les bénéficiaires principaux de ces subventions sont la SOB (Société d'orchestre Bienne), les musées et le théâtre de la ville.



La SOB a encaissé à elle seule plus de Fr. 2 000 000.– de subsides pour divertir à chaque fois musicalement env. 750 mélomanes. Malgré cette manne financière, elle n'a pas réussi, sous la direction de Chris Walton, à présenter des comptes équilibrés. Après que la ville et le canton aient récemment renfloué la SOB à hauteur de Fr. 1 100 000.– supplémentaires, une prochaine action de sauvetage se présente à nouveau. Il est intéressant de constater qu'aucun parti politique à Bienne ne s'est encore posé la question de savoir si l'utilisation de tant de moyens est vraiment dans l'intérêt des contribuables. Bien au contraire, monsieur Werner Hadorn (PS) tente de faire passer une motion concernant les frais de sécurité inhérents à l'activité du HC Bienne! Monsieur Hadorn voudrait que le HC Bienne participe financièrement aux frais de sécurité annuels d'environ Fr. 350 000.–. Pourtant, si l'on compare l'intérêt du public et la couverture médiatique générés par les institutions culturelles subventionnées avec ce que génère le HC Bienne, il est incontestable que l'intérêt local et national est incomparablement plus grand pour le HC Bienne que pour les institutions subventionnées. Il en découle que les clubs sportifs comme le FC Bienne, le HS Bienne ou le HC Bienne devraient réclamer une part équitable de ces Fr. 12 935 100.–. Le déplacement du public pourrait en constituer la clef de répartition!

Il est à relever que le HC Bienne s'efforce de réduire au maximum les coûts des frais de sécurité à charge de la communauté. Cette saison, de gros progrès ont déjà été réalisés dans ce sens.

Thomas Meyer
Conseil d'administration HC Bienne Holding SA



Nous croyons aux champions de demain.

PostFinance compte sur la relève. Au travers du concept PostFinance Top Scorer, nous apportons un soutien financier aux mouvements junior des clubs et de l'équipe nationale. Parce que l'écllosion des talents de demain passe par la promotion durable des sportifs en herbe.

Mieux accompagné.

PostFinance

LA POSTE 

SIMPLY CLEVER

Škoda Yeti 4x4

VOTRE NOUVEAU MEILLEUR AMI

dès CHF 29'990.-* (net)



Biel/Bienne



La nouvelle Škoda Yeti 4x4. Un véritable ami qui ne vous laisse jamais tomber – grâce à sa traction quatre roues et à ses qualités on-road et off-road exceptionnelles. Il convainc surtout par son design compact, ses moteurs à la fois puissants et économiques, son excellente sécurité, son très bon rapport qualité-prix et bien plus encore. Votre nouveau meilleur ami vous invite à une course d'essai. www.skoda.ch

* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 ch/118 kW, 5 portes. Le prix indiqué ne correspond pas au modèle illustré. Prix de vente recommandé s'entendent TVA de 7,6% incluse. Consommation/émissions de CO₂ 1.8 l TSI: Consommation mixte 8,0 l/100 km, CO₂ 189 g/km. Catégorie de rendement énergétique: D. Valeur moyenne de tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 204 g/km.

Škoda. Made for Switzerland.



Heute durch:

CHRISTIAN STUCKI
Seeländer Schwinger
und Mitfavorit für das
Eidgenössische 2010

4:2

Warum?

Weil Biel sehr unberechenbar ist, jedes Team schlagen kann und zum Heimstart in die neue Saison einen guten Tag erwischt.



Aujourd'hui par:

CHRISTIAN STUCKI
Lutteur seelandaï et favori pour les championnats suisses 2010

4:2

Pourquoi?

Parce que Bienne est très imprévisible et peut battre chaque équipe. Et être dans un bon jour pour ce début de reprise à la maison.

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par Le «Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
 Postfach, 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
 hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

News HCB:
 EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
 Case postale, 2501 Biel/Bienne
 Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
 hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
 Postfach, 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
 sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel:
 Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
 Case postale, 2501 Biel/Bienne
 Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
 sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
 Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53,
 anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

Publicité:
 Agence d'annonces Bienne SA,
 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
 Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53,
 anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:

ROTONDE
 biel / bienne
 restaurant bar terrasse

www.autoscout24.ch

AUTO
SCOUT 24

Fahrzeugsuche leicht gemacht!
La recherche de véhicules en toute simplicité!



MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG/PRÉSENTATION DES ÉQUIPES

EHCB NEWS HCB



EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174/77

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
55	Jackman Richard	CAN	28.06.78	183/96
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183/85
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
18	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85

STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176/88
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
61	Loetscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	174/70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	180/83
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/89

HEAD-COACH

Ruhnke Kent	CAN	18.09.52
-------------	-----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
Primeau Kevin	CAN	03.01.55



PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2009/2010

Funicar Reisen AG, Seevorstadt 71, 2502 Biel/Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2009/2010

wcd weiss communication + design ag,
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne

EV ZUG

TORHÜTER/GARDIENS

30	Markkanen Jussi	FIN	08.05.75	183/83
39	Zurkirchen Sandro	CH	25.02.90	179/75

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

2	Fischer Jannik	CH	29.06.90	184/86
16	Diaz Rafael	CH	09.01.86	182/88
19	Kress Michael	CH	13.04.76	183/89
25	DuPont Micki	CAN	15.04.80	178/81
31	Fischer Patrick	CH	18.06.78	181/85
37	Schefer Marc	CH	14.03.81	174/80
38	Vassanelli Raphael	CH	12.09.90	179/86
70	Blaser Yannick	CH	01.04.89	177/85
77	Snell Wesley	CH	10.04.76	184/85

STÜRMER/ATTAQUANTS

7	Christen Björn	CH	05.04.80	183/92
8	Lüthi Fabian	CH	21.08.89	176/77
9	Rüfenacht Thomas	CH	22.02.85	178/85
10	Loichat Michaël	CH	31.05.90	178/78
11	Steinmann Janick	CH	10.02.87	185/91
17	Joss Sandro	CH	20.08.90	174/75
20	Camichel Corsin	CH	26.02.81	183/80
22	McTavish Dale	CAN	28.02.72	185/93
24	Camichel Duri	CH	06.05.82	180/80
27	Holden Josh	CAN	18.01.78	183/86
28	Oppliger Patrick	CH	11.03.75	181/85
33	Frei Luca	CH	27.03.90	173/74
55	DiPietro Paul	CH	08.09.70	175/82
57	Schnyder Fabian	CH	30.12.85	174/80
96	Brunner Damien	CH	09.03.86	180/84

HEAD-COACH

Shedden Doug	CAN
--------------	-----

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Immonen Walteri	FIN
Schumacher Leo	CH

VIDEO-
ÜBERWACHUNG
IM EISSTADION



SURVEILLANCE
VIDÉO
AU STADE DE GLACE



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA:



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch



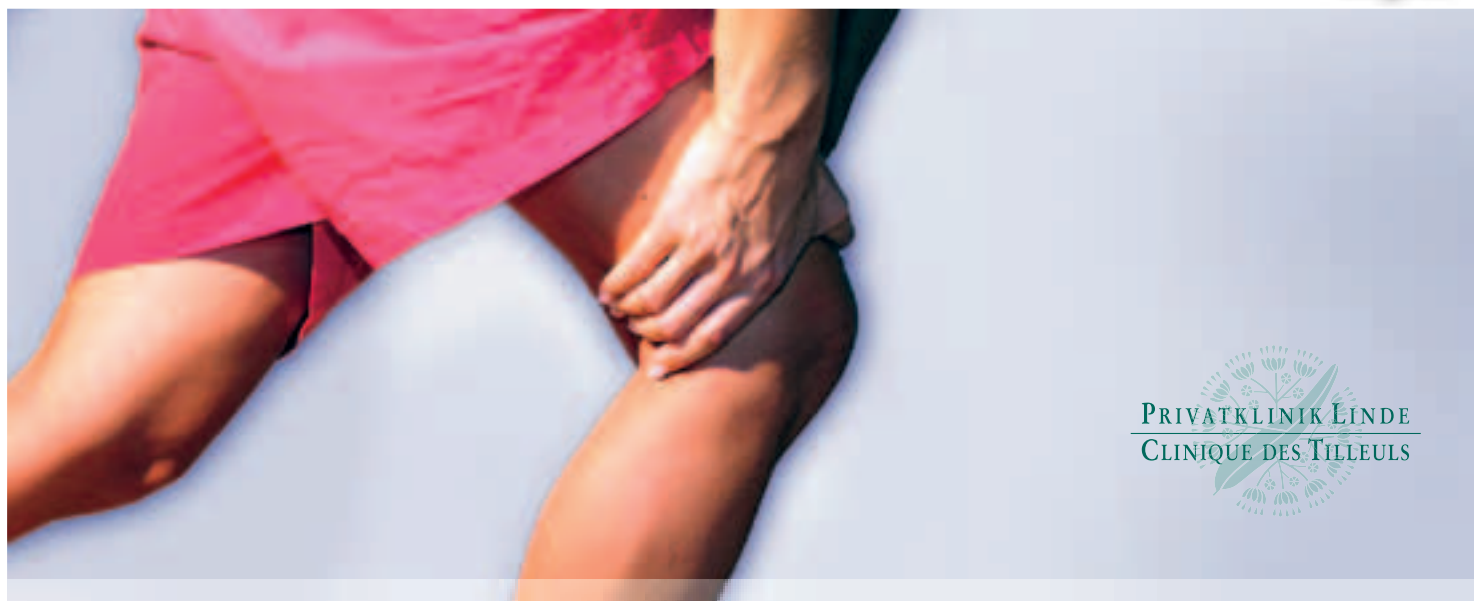
canal3.ch



telebilingue.ch

SPONSOREN/SPONSORS






 PRIVATKLINIK LINDE
 CLINIQUE DES TILLEULS

Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
 CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
 THE SWISS
 LEADING
 HOSPITALS
 Best in class.

JUNGFRAU WINTER

FREUEN SIE SICH.



FUNICAR BRINGT SIE GÜNSTIG IN DIE JUNGFRAU REGION.

KINDER FAHREN SAMSTAGS GRATIS.

**BUS +
 SPORTPASS
 CHF 62.-**

WO?

FIRST-KLEINE SCHEIDEGG-MÄNNLICHEN
 Neue 6er-Sesselbahn Eigernordwand ab sofort in Betrieb.

WANN?

Jeweils am **Mittwoch**, abwechselnd **Samstag** oder **Sonntag**:
Mi: 30.12., 6.1., 13.1., 20.1., 27.1., 3.2., 10.2., 17.2., 24.2., 3.3., 10.3.
Sa: 9.1., 23.1., 6.2., 20.2., 6.3. und **So:** 17.1., 31.1., 14.2., 28.2., 14.3.
 Abfahrtsorte: 7.30 Uhr Biel Carterminal, 7.45 Uhr Lyss Bahnhofplatz

PREISE

CHF 62.- inklusive Carfahrt mit Funicar und Tagessportpass Grindelwald-Wengen. **CHF 5.-** zu Gunsten EHC Biel.

KINDER GRATIS

Samstags ist die **Carfahrt** und der **Tagessportpass** je gekaufte Erwachsenen-Tageskarte für **2 Kinder** bis 15 Jahre **gratis**. Kauft ein Elternteil eine Tageskarte, fahren alle Kinder gratis. Pro gemietetem Ski/ Snowboard, gibt's das Material für Ihre Kinder gratis!

BUCHEN

Funicar Reisen AG
 Seevorstadt 17 · 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 329 13 13 · www.funicar.ch

FUNICAR
 REISEN VOYAGES

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



SPONSOREN/SPONSORS



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA



EISLIEFERANT/PRO-DUCTEUR DE LA GLACE

MEDICAL PARTNER/PARTENAIRE MÉDICAL

WERBEAGENTUR/PARTENAIRE PUBLICITÉ

HOSTING PARTNER/PARTENAIRE HOSTING



AUSRÜSTER/EQUIPEMENTIER



CO-SPONSORS/CO-SPONSOREN



03.01.10

15



TeleBielingue

Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



Canal 3
98.6 / 92.8 / 87.8 MHz

Salina Zigerli
Moderatorin

“Ich stehe auf die Bee Gees, meine Eltern auch”

Bon 100.- **Inter Discount**

Kredit* **18.20** pro Monat

Intel Pentium DualCore T4300, 2.1 GHz
4096 MB DDR2 RAM
DVD Supermultidrive
500-GB-Harddisk

Windows 7
schneller + einfacher!

17.3"

Mit Bon 699.- 799.-

Riesiger Bildschirm und 500 GB Harddisk!

COMPAQ
Notebook
Presario CQ71-307SZ Art. 866324

*Kredit: 48x18.20/Totalpreis 873.60/inkl. VRG/
11.9% Jahreszinssatz, zzgl. Fr. 25.- admin. Gebühr
Einlösbar in Ihrer Interdiscount-Filiale vom 28.12.2009 bis 17.01.2010.
Nicht kumulierbar mit anderen Bons/Rabattaktivitäten.

2 302190 100002
PROMO-BON CHF100 U

Einkaufen in der Stadt.
Acheter en ville.

www.centre-bahnhof.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA
PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 **swissstaffing**® 

 **WINOX**



Votre partenaire
pour des bracelets métalliques de qualité

Winox SA Rue des Jardins 9, CH-2501 Biel-Bienne
Tél. +41 32 328 36 36, info@winox.ch, www.winox.ch



Cabinet Dr méd. dent. Dieter Stuck

Avec certificat SSO de formation postgrade
en dentistry général
www.zahnarzt-biel.ch

Dentiste d'association du HCB depuis 1994

Depuis 30 ans à votre disposition.
La première équipe du HCB et les juniors élite jouent avec des
protèges dents professionnels, produits et sponsorisés par nos soins.
Ils sont traités sans tarder dans notre cabinet en cas d'accident.



**Vous trouvez chez nous les plus recentes techniques, de
l'expérience et la compétence professionnelle.**

Dr Dieter Stuck, Dr Michel Stuck,
Mme Renée Côté HD, Dr Gerhard Thomke.

Rue de Flore 32
Case postale 1530
2501 Bienne

Tél. +41 (0) 32 329 30 30

Fax +41 (0) 32 329 30 31

info@zahnarzt-biel.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.



PLAY SAFE

Lizenziertes Labor

swiss olympic



Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée

COOL & CLEAN

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 3. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 3 JANVIER 2010

Freitag / vendredi 11.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lugano	6-3
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	1-3
19.45	FR Gottéron - Bern	1-4
19.45	Kloten Flyers - Lakers	1-3
19.45	SCL Tigers - Zug	4-5
19.45	ZSC Lions - Davos	3-5

Samstag / samedi 12.9.2009

19.45	Bern - Biel-Bienne	5-0
19.45	Lugano - SCL Tigers	n.P. 6-5
19.45	Zug - Ambri-Piotta	4-0
19.45	Lakers - ZSC Lions	2-3
19.45	FR Gottéron - Servette GE	2-4
19.45	Davos - Kloten Flyers	2-1

Dienstag / mardi 15.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	1-2
19.45	Davos - Lugano	3-1
19.45	FR Gottéron - Zug	5-1
19.45	SCL Tigers - Biel-Bienne	n.P. 4-5
19.45	Bern - Servette GE	3-5
19.45	ZSC Lions - Lakers	7-5

Freitag / vendredi 18.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Servette GE	1-0
19.45	Biel-Bienne - Davos	1-6
19.45	Lugano - SCL Tigers	8-3
19.45	ZSC Lions - FR Gottéron	5-4
19.45	Zug - Bern	0-2

Samstag / samedi 19.9.2009

19.45	Bern - Ambri-Piotta	2-0
19.45	Davos - Kloten Flyers	5-1
19.45	FR Gottéron - Lugano	1-4
19.45	Lakers - Zug	2-3
19.45	SCL Tigers - ZSC Lions	3-5

Dienstag / mardi 22.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	4-5
19.45	Biel-Bienne - Bern	8-4
19.45	Kloten Flyers - FR Gottéron	3-2
19.45	Lakers - Davos	3-2
19.45	Lugano - ZSC Lions	1-2
19.45	Zug - Servette GE	3-1

Freitag / vendredi 25.9.2009

19.45	Bern - Lakers	5-4
19.45	Biel-Bienne - Ambri-Piotta	3-1
19.45	FR Gottéron - Servette GE	1-2
19.45	Kloten Flyers - Lugano	3-2
19.45	Zug - SCL Tigers	3-0

Samstag / samedi 26.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Zug	1-3
19.45	Davos - FR Gottéron	6-2
19.45	Lakers - Biel-Bienne	6-0
19.45	Lugano - Bern	0-4
19.45	SCL Tigers - Kloten Flyers	n.P. 1-2

Montag / lundi 28.9.2009

20.15	Davos - Chicago Blackhawks	2-8
-------	----------------------------	-----

Dienstag / mardi 29.9.2009

20.15	ZSC Lions - Chicago Blackhawks	2-1
-------	--------------------------------	-----

Freitag / vendredi 2.10.2008

19.45	Bern - Kloten Flyers	n.P. 2-3
19.45	Davos - SCL Tigers	13-4
19.45	FR Gottéron - Lakers	0-4
19.45	Servette GE - Lugano	5-2
19.45	ZSC Lions - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Zug - Biel-Bienne	1-3

Samstag / samedi 3.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Davos	n.V. 1-2
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	4-0
19.45	Kloten Flyers - ZSC Lions	n.P. 4-3
19.45	Lakers - Servette GE	5-2
19.45	Lugano - Zug	1-6
19.45	SCL Tigers - Bern	n.V. 0-1

Dienstag / mardi 6.10.2009

19.45	Bern - FR Gottéron	5-1
19.45	Davos - Zug	1-4
19.45	Kloten Flyers - Servette GE	n.P. 5-4
19.45	Lugano - Ambri-Piotta	n.P. 5-6
19.45	SCL Tigers - Lakers	3-2
19.45	ZSC Lions - Biel-Bienne	5-2

Freitag / vendredi 9.10.2009

19.45	Bern - Davos	5-4
19.45	Biel-Bienne - Kloten Flyers	1-3
19.45	FR Gottéron - Ambri-Piotta	3-1
19.45	Servette GE - SCL Tigers	8-2
19.45	Lakers - Lugano	3-2
19.45	Zug - ZSC Lions	interrompu

Samstag / samedi 10.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lakers	3-2
19.45	Davos - Servette GE	0-4
19.45	Kloten Flyers - Zug	n.V. 2-3
19.45	Lugano - Biel-Bienne	2-3
19.45	SCL Tigers - FR Gottéron	1-2

Sonntag / dimanche 11.10.2010

15.45	ZSC Lions - Bern	n.V. 3-4
-------	------------------	----------

Dienstag / mardi 13.10.2009

19.45	Servette GE - Bern	n.V. 4-3
19.45	Biel-Bienne - SCL Tigers	5-2
19.45	Kloten Flyers - Ambri-Piotta	5-1
19.45	Lugano - Davos	1-5

19.45	ZSC Lions - Lakers	2-4
19.45	Zug - FR Gottéron	4-0

Freitag / vendredi 16.10.2009

19.45	Bern - Zug	3-4
19.45	Davos - Biel-Bienne	n.P. 3-2
19.45	FR Gottéron - ZSC Lions	1-7
19.45	Servette GE - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Lakers - Kloten Flyers	2-4
19.45	SCL Tigers - Lugano	2-3

Samstag / samedi 17.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Bern	3-4
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	4-2
19.45	Kloten Flyers - Davos	4-3
19.45	Lugano - FR Gottéron	4-2
19.45	ZSC Lions - SCL Tigers	4-2
19.45	Zug - Lakers	1-2

Freitag / vendredi 23.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Biel-Bienne	3-4
19.45	Davos - ZSC Lions	1-4
19.45	Servette GE - FR Gottéron	n.P. 3-2
19.45	Lakers - Bern	5-1
19.45	Lugano - Kloten Flyers	6-3
19.45	SCL Tigers - Zug	5-0

Samstag / samedi 24.10.2009

19.45	Bern - Lugano	4-2
19.45	Biel-Bienne - Lakers	0-2
19.45	FR Gottéron - Davos	1-3
19.45	Kloten Flyers - SCL Tigers	5-4
19.45	ZSC Lions - Servette GE	6-4
19.45	Zug - Ambri-Piotta	3-1

Dienstag / mardi 27.10.2009

19.45	Davos - Lakers	2-1
19.45	FR Gottéron - Kloten Flyers	4-3
19.45	Servette GE - Zug	4-1
19.45	SCL Tigers - Ambri-Piotta	5-2
19.45	ZSC Lions - Lugano	n.P. 6-7

Freitag / vendredi 30.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - ZSC Lions	1-3
19.45	Biel-Bienne - Zug	2-4
19.45	Kloten Flyers - Bern	1-4
19.45	Lakers - FR Gottéron	2-5
19.45	Lugano - Servette GE	1-4
19.45	SCL Tigers - Davos	4-3

Samstag / samedi 31.10.2009

19.45	Bern - SCL Tigers	2-1
19.45	Davos - Ambri-Piotta	3-1
19.45	FR Gottéron - Biel-Bienne	6-3
19.45	Servette GE - Lakers	4-1
19.45	ZSC Lions - Kloten Flyers	7-3
19.45	Zug - Lugano	n.V. 4-5

2.-8.11.09: IIHF-Break

Dienstag / mardi 10.11.2009

19.45	Kloten Flyers - Lakers	4-2
19.45	ZSC Lions - Servette GE	n.V. 3-4
19.45	Bern - Biel-Bienne	5-3

Freitag / vendredi 13.11.2009

19.45	Davos - Bern	3-5
19.45	Kloten Flyers - Biel-Bienne	6-1
19.45	SCL Tigers - Servette GE	5-0

Samstag / samedi 14.11.2009

19.45	Bern - ZSC Lions	1-3
19.45	Biel-Bienne - Lugano	0-3
19.45	FR Gottéron - SCL Tigers	9-4
19.45	Servette GE - Davos	4-3
19.45	Lakers - Ambri-Piotta	3-1
19.45	Zug - Kloten Flyers	

Sonntag / dimanche 15.11.2009

15.45	Ambri-Piotta - FR Gottéron	1-5
15.45	Lugano - Lakers	2-1

Dienstag / mardi 17.11.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lugano	3-7
19.45	Biel-Bienne - ZSC Lions	2-5
19.45	FR Gottéron - Bern	n.P. 2-1
19.45	Servette GE - Kloten Flyers	n.P. 3-2
19.45	Lakers - SCL Tigers	3-6
19.45	Zug - Davos	n.V. 2-3

Donnerstag / jeudi 19.11.2009

19.45	ZSC Lions - Zug	4-1
-------	-----------------	-----

Freitag / vendredi 20.11.2009

19.45	Davos - Kloten Flyers	2-1
19.45	FR Gottéron - Biel-Bienne	4-1
19.45	SCL Tigers - Ambri-Piotta	3-1

Samstag / samedi 21.11.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	n.P. 5-4
19.45	Bern - Servette GE	1-4
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	n.V. 4-5
19.45	Kloten Flyers - Davos	2-3
19.45	Lakers - ZSC Lions	0-6
19.45	Lugano - Zug	4-1

Sonntag / dimanche 22.11.2009 (25b)

15.45	Servette GE - Bern	0-1
15.45	Zug - Lugano	7-4

Dienstag / mardi 24.11.2009

19.45	Servette GE - Biel-Bienne	5-3
19.45	ZSC Lions - SCL Tigers	4-3

Freitag / vendredi 27.11.2008

19.45	Bern - Ambri-Piotta	3-2
19.45	Servette GE - SCL Tigers	n.P. 3-4
19.45	Lugano - Biel-Bienne	n.P. 5-4

Samstag / samedi 28.11.2008

19.45	Ambri-Piotta - ZSC Lions	5-2
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	1-4
19.45	FR Gottéron - Davos	1-4
19.45	Kloten Flyers - Lugano	5-2
19.45	Lakers - Bern	n.P. 2-3
19.45	SCL Tigers - Zug	4-2

Sonntag / dimanche 29.11.2009

15.45	Davos - Lakers	6-1
15.45	ZSC Lions - Kloten Flyers	n.P. 1-2
15.45	Zug - FR Gottéron	1-3

Dienstag / mardi 1.12.2009

19.45	Bern - Kloten Flyers	2-1
19.45	Servette GE - FR Gottéron	5-2
19.45	Lakers - Biel-Bienne	1-5
19.45	Lugano - Ambri-Piotta	n.V. 5-4
19.45	SCL Tigers - Davos	5-2
19.45	Zug - ZSC Lions	6-4

Freitag / vendredi 4.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lakers	2-4
19.45	Kloten Flyers - Zug	2-3
19.45	ZSC Lions - Biel-Bienne	4-1

Samstag / samedi 5.12.2009

19.45	Bern - Davos	3-2
19.45	Biel-Bienne - SCL Tigers	2-0
19.45	FR Gottéron - ZSC Lions	10-5
19.45	Servette GE - Kloten Flyers	n.V. 1-2
19.45	Lakers - Lugano	2-0
19.45	Zug - Ambri-Piotta	n.P. 5-4

Sonntag / dimanche 6.12.2009

15.45	Servette GE - Davos	1-4
15.45	Lugano - Bern	3-2
15.45	SCL Tigers - FR Gottéron	3-4

Dienstag / mardi 8.12.2009

19.45	ZSC Lions - Davos	2-3
-------	-------------------	-----

Freitag / vendredi 11.12.2009

19.45	Servette GE - ZSC Lions	4-3
19.45	Davos - Lugano	n.V. 1-2
19.45	FR Gottéron - Ambri-Piotta	6-4
19.45	Kloten Flyers - Biel-Bienne	6-4
19.45	SCL Tigers - Lakers	6-2

Samstag / samedi 12.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	n.P. 3-4
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	n.P. 4-3
19.45	Servette GE - Bern	1-3
19.45	Lakers - ZSC Lions	4-0
19.45	Zug - Davos	3-2

Sonntag / dimanche 13.12.2009

15.45	Lugano - SCL Tigers	5-1
-------	---------------------	-----

14.-20.12.09: IIHF-Break

Dienstag / mardi 22.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	0-3
19.45	Davos - Biel-Bienne	3-1
19.45	FR Gottéron - Kloten Flyers	2-4
19.45	Servette GE - Lakers	2-1
19.45	ZSC Lions - Bern	n.V. 5-4
19.45	Zug - Lugano	6-3

Mittwoch / mercredi 23.12.2009

19.45	Bern - FR Gottéron	n.P. 3-4
19.45	Biel-Bienne - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Kloten Flyers - Davos	0-3
19.45	Lakers - Zug	0-1
19.45	Lugano - Servette GE	3-1
19.45	SCL Tigers - ZSC Lions	2-4

Samstag / samedi 2.1.2010

(Spiele nach Redaktionsschluss)		
15.45	Bern - Biel-Bienne	
15.45	FR Gottéron - Lakers	
15.45	ZSC Lions - Lugano	
19.45	Kloten Flyers - SCL Tigers	
19.45	Ambri-Piotta - Davos	
19.45	Zug - Servette GE	

Sonntag / dimanche 3.1.2010

15.45	Biel-Bienne - Zug	
15.45	Davos - ZSC Lions	
15.45	Servette GE - Ambri-Piotta	
15.45	Lakers - Kloten Flyers	
15.45	Lugano - FR Gott	

EISHOCKEY-STARS 2010 IST DA!

ALLE SPIELER DER NATIONAL LEAGUE A WERDEN PORTRÄTIERT

- MIT 3 STATEMENTS ER IST..., ER KANN...
UND ERWARTET...
- EINER DETAILLIERTEN ANALYSE
- ANALYSE IST MIT ZEICHEN AUF DEN
PUNKT GEBRACHT
- KARRIERESTATISTIK



EISHOCKEY-STARS 2010

ERSCHEINT NICHT MEHR ALS BUCH,
SONDERN MIT 12 MAGAZINEN, EINES FÜR
JEDEN NLA-CLUB. SIE HABEN FOLGENDE

MÖGLICHKEITEN, EISHOCKEY-STARS 2010 ZU BESTELLEN:

- ALS EINZELMAGAZIN FÜR CHF 7.90 INKL. PORTO
- ALS 2-ER-SET, ZWEI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 12.50 INKL. PORTO
- ALS 3-ER-SET, DREI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 16.50 INKL. PORTO
- SET MIT ALLEN 12 MAGAZINEN FÜR CHF 28.- INKL. PORTO

EISHOCKEY-STARS 2010 KANN AUF WWW.EISHOCKEYSTARS.CH
BESTELLT WERDEN UND IST AUCH IM FANSHOP DES EHC BIEL
ERHÄLTICH.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



MATCHTIPP

WÄHREND DER GESAMTEN QUALIFIKATION PRO HEIMSPIEL MATCHTIPP
ABGEBEN.

**EINFACH SMS MIT «RESULTAT X:X»
AN NR. 939 SENDEN
(80 RP./SMS) ODER AUF
WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB**

**UNTER ALLEN EINSENDUNGEN
WERDEN 2 STEHPLATZTICKETS FÜR
DAS NÄCHSTE HEIMSPIEL VERLOST.**

PERSONEN MIT RICHTIGEM RESULTAT-TIPP WERDEN AUF UNSEREN
WEBSITES VERÖFFENTLICHT. AUF DEN TEILNEHMENDEN MIT DEN MEISTEN
RICHTIGEN RESULTAT-TIPPS WARTET AM SAISON ENDE EIN TOLLER
ÜBERRASCHUNGSPREIS!

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtipp an: W. Gassmann AG, «Matchtipp EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHCB-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



DONATOREN DES EHC BIEL

DONATEURS DU HC BIENNE

**Bonne année et nos meilleurs vœux
de succès pour l'année 2010**

**"Ä guetä Rutsch" und viel Gesundheit
und Erfolg im neuen Jahr**

Günstig
nachlesen,
was alles
teurer wird?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

EHC BIEL/HC BIENNE 2009/2010



OBERE REIHE/RANGÉE DU HAUT: MARKUS KOHLER (MATERIALCHEF/CHEF MATÉRIEL), MARCO TRUTTMANN, MAURO BECCARELLI, PHILIPPE SEYDOUX, JOËL FRÖHLICHER, DENY BÄRTSCHI, KEVIN GLOOR, CURTIS BROWN, STEFAN TSCHANNEN, PETER WALTHER (MATERIAL/ MATÉRIEL).

MITTLERE REIHE/RANGÉE DU MILIEU: DANIEL VILLARD (MANAGER), KURT BENNINGER (MASSEUR), NINO ROVATI (SPONSOR MEISTERDRESS ZUMI 70-JAHR-JUBILÄUM/SPONSOR DES MAILLOTS CHAMPION SUISSE POUR LE JUBILE DES 70 ANS), GIANNI EHRENSPERGER, MANUEL GOSSWEILER, KEVIN LÖTSCHER, RIC JACKMAN, PHILIPP WETZEL, MANUEL ZIGERLI, NOAH SCHWEEBERGER, CLARENCE KRARGHAI, ADRIAN TRUNZ, MAX BRUNSCHWEILER (MASSEUR), KEVIN SCHLÄPFER (SPORTCHEF/DIRECTEUR SPORTIF).

UNTERE REIHE/RANGÉE DU BAS: PASCAL CAMINADA, SERGE MEYER, MARTIN STEINEGGER, RICO FATV, KENT RUHNKE (HEADCOACH/ENTRAÎNEUR PRINCIPAL), MATHIEU TSCHANTRÉ (CAPTAIN/CAPITAINE), ALBERT MALGIN (ASSISTANT/ENTRAÎNEUR ASSISTANT), EMMANUEL PETER, SÉBASTIEN BORDELEAU, THOMAS NÜSSLI, RETO BERRA.



Ici c'est Bienne !

Stades de Bienne



PostFinance-Arena, Berne



Stade La Maladière, Neuchâtel



Le hockey sur glace n'a rien d'un jeu d'enfant. Et pourtant, lorsque le HC Bienne y joue, jeunes et vieux s'enthousiasment. HRS Real Estate SA croit dur comme fer en l'avenir du club et de son espace de jeu. C'est pourquoi nous sommes heureux de bâtir le stade du futur en qualité de développeur de projet et entreprise totale. Nous croisons les doigts pour tous les matchs à venir ! www.hrs.ch

club les stades



Bâtitteur d'espaces

HRS Real Estate AG

Laubeggstrasse 70 · CH-3000 Berne 31
T +41 (0)31 350 15 50 · F +41 (0)31 350 15 51
bern@hrs.ch

BASEL · CHUR · CRISSIER · FRAUENFELD · FRIBOURG · GENÈVE · GIUBIASCO · NEUCHÂTEL · ST. GALLEN · ZÜRICH · VADUZ



MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch

EHC BIEL - EV ZUG

SONNTAG, 3. JANUAR 2010, 15.45 UHR



B.profil  Interim

brauchen Sie
Verstärkung?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch

